

|                     |                                                                          |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zeitschrift:</b> | Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung |
| <b>Herausgeber:</b> | Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat                                   |
| <b>Band:</b>        | 6 (1930-1931)                                                            |
| <b>Heft:</b>        | 4                                                                        |
| <b>Rubrik:</b>      | Mitteilungen des Zentralvorstandes = Communications du Comité central    |

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

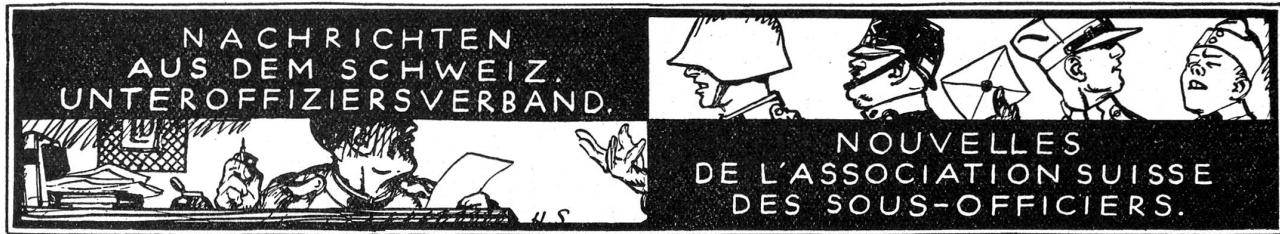
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Zentralsekretariat: Sihlstraße 43, Zürich - Telefon 57.080  
 Briefadresse: Postfach Zürich-Bahnhof Paketadresse: Sihlstrasse 43 Zürich 1

## Mitteilungen des Zentralvorstandes. Communications du Comité central.

### Ski-Wettkämpfe des Schweizer. Unteroffiziers-Verbandes.

Einsiedeln, den 10. bis 11. Januar 1931.

#### Preisgericht.

Bezugnehmend auf das Reglement der Ski - Wettkämpfe, welches die Ernennung des Preisgerichtes durch den Zentralvorstand vorsieht, lade ich die Sektionen ein, mir bis zum 15. November 1930 spätestens Vorschläge von Kampfrichtern zu unterbreiten.

#### Zentralvorstand.

Der Delegierte für Ski: Art.-Wachtm. M. Magnin,  
Est 8, Chaux-de-Fonds.

### Concours de ski de l'Association suisse de Sous-officiers.

Einsiedeln, 10—11 janvier 1931.

#### Jury.

Me référant au Réglement des Concours de ski qui prévoit que les membres du jury doivent être nommés par le Comité central, j'invite les sections à bien vouloir me faire des propositions jusqu'au 15 novembre 1930 dernier délai.

#### Comité central,

Le délégué au ski: Sergt. art. Maurice Magnin,  
Est 8, Chaux-de-Fonds.

#### Ausweise für Auszeichnungen.

Von den Sektionen, die sich an den Schweiz. Unteroffizierstagen 1929 in Solothurn beteiligten, haben die Formular und Ausweise für Auszeichnungen noch nicht eingereicht:

|                |                     |
|----------------|---------------------|
| Bern           | St. Gallen          |
| Brugg          | Seebbezirk (St. G.) |
| Chaux-de-Fonds | Suhrental           |
| Delémont       | Uri                 |
| Freiburg       | Val de Ruz          |
| Genf           | Val de Travers      |
| Herisau        | Willisau            |
| Huttwil        | Winterthour         |
| Lenzburg       | Zofingen            |
| Luzern         | Zurcher Oberland    |
| Montreux       | Zürich U. O. G.     |
| Olten          | Zürichsee r. Ufer   |

Sie sind bis spätestens 10. November 1930 dem Delegierten für Auszeichnungen, Feldw. Pierre Levrat, Case 21, Yverdon, zuzustellen.

Der Zentralvorstand.

Adress-Änderungen sind unter Beilage von 30 Rp. in Briefmarken und Angabe der alten Adresse an die Administration zu richten.

#### Déclaration pour l'obtention des distinctions.

Les sections suivantes ayant participé aux Journées suisses de Sous-officiers à Soleure en 1929 ne nous ont pas encore faire parvenir le formulaire de: Déclaration pour l'obtention des distinctions. Ce sont:

|                |                     |
|----------------|---------------------|
| Berne          | St-Gall             |
| Brugg          | Seebbezirk (St. G.) |
| Chaux-de-Fonds | Suhrental           |
| Delémont       | Uri                 |
| Fribourg       | Val de Ruz          |
| Genève         | Val de Travers      |
| Herisau        | Willisau            |
| Huttwil        | Winterthour         |
| Lenzburg       | Zofingen            |
| Luzerne        | Zurcher Oberland    |
| Montreux       | Zürich U. O. G.     |
| Olten          | Zürichsee r. Ufer   |

Les adresser pour le 10 novembre 1930 au plus tard au délégué aux distinctions: Sergent-major Levrat Pierre, case 21, Yverdon.

Le Comité central.



**Langenthal.** — Unter Aufsicht der Herren Oberleutnant Müller und Leutnant Thomi, denen auch an dieser Stelle Dank gehört, wurde am 5. Oktober das Programm des Schweiz. Gewehr und Pistolenwettkampfes durchgeschossen. Eigentliche Spitzenresultate wurden nicht erreicht. Dagegen konnten im Gewehrschießen von 49 Teilnehmern an 30 und im Pistolschießen von 37 Teilnehmern an 20 Anerkennungskarten des Verbandes abgegeben werden. — Nach getaner Arbeit konnte der Verein eine neue Fahne übernehmen. Herr Major Tschamper entrollte dieselbe nach einer markigen Ansprache. Mit Trommelklang wurde die Fahne hierauf in das Lokal, Restaurant Linde, verbracht, woselbst einige gemütliche Stunden ganz dem Verein und den Kameraden von Huttwil (als Patensektion) gehörten.

-r-

**Hinterthurgau.** — Nachdem wir mit dem letzten Eidgen. Wettkampf für 1930 abgerechnet haben, gestatten wir uns, einen kleinen Rückblick zu halten über unsere besonderen Leistungen des laufenden Jahres. Obwohl wir den hintersten Teil unseres lieben Kantons Thurgau bewohnen, was ja eigentlich schon der Name sagt, glauben wir Berechtigung zu haben, bezüglich Arbeit besser rangiert zu werden.

Der Frühling hat begonnen mit eifriger Tätigkeit. Zu erwähnen ist die II. Marschwettübung mit dem hiesigen Kavallerieverein ins Toggenburg, dann folgen die Wettkämpfe in Gewehr und Pistole mit den erfreulichen Durchschnitten von 53,98 respektive 138,04 Punkten. Beteiligung 90 und 70 Prozent des Aktivbestandes. Beste Einzelresultate: **Gewehr:** Wahlenmayer 56, Zehnder C. 55, Senn, Teuscher, Pfenninger 53, Keller, Stahel 52, Lt. Rüttimann, Sauter 51, Kirchmeier, Ruckstuhl Hugo 49, Ramsperger 50, Ott 48 Punkte. **Pistole:** Ott 149, Wahlenmayer 144, Zehnder C. 140, Höppli, Ramsperger 138, Stahel 137, Lt. Siegrist 136, etc.

Im August eine Hochgebirgstour, im September III. Marschwettübung (Kant. Ausmarsch auf den Nollen) und der Handgranatenwettkampf mit einem Durchschnitt von 40,808 Punkten. Beste Einzelresultate: Ruckstuhl Herm. 53,8, Landert Rud. 41,7, Lt. Rüttimann 40,2 P. etc.